

AFSNIT IX

GENNEMSIGTIGHED

ARTIKEL 190

Kontaktsteder og informationsudveksling

1. For at lette kommunikationen mellem parterne om alle handelsanliggender, der er omfattet af denne del, udpeger hver part et kontaktsted. På hver af parternes anmodning oplyser den anden parts kontaktsted, hvilket kontor eller hvilken tjenestemand der er ansvarlig for sagen, og yder den nødvendige assistance til at lette kommunikationen med den part, der fremsætter anmodningen.

2. På anmodning af den anden part udleverer hver af parterne, i det omfang det er muligt i henhold til indenlandsk lovgivning og principper, oplysninger og besvarer alle spørgsmål fra den anden part vedrørende en eksisterende eller planlagt foranstaltning, som i væsentlig grad kunne påvirke den.

3. De i denne artikel omhandlede oplysninger anses for at være udleveret, når oplysningerne er stillet til rådighed ved passende anmeldelse til WTO, eller når oplysningerne er stillet til rådighed på den berørte parts officielle offentligt og vederlagsfrit tilgængelige netsted.

ARTIKEL 191

Samarbejde om større gennemsigtighed

Parterne er enige om at samarbejde i bilaterale og multilaterale fora om, hvorledes gennemsigtigheden i handelsanliggender kan øges.

ARTIKEL 192

Offentliggørelse

Hver af parterne drager omsorg for, at dens love, administrative bestemmelser, procedurer og alment gældende administrative afgørelser med berøring til handelsanliggender, der er omfattet af denne del, straks offentliggøres eller stilles til rådighed for offentligheden.

AFSNIT X

SÆRLIGE OPGAVER PÅ
HANDELSOMRÅDET FOR DE ORGANER,
DER ER NEDSAT VED DENNE AFTALE

ARTIKEL 193

Særlige opgaver

1. Når Associeringsudvalget udfører opgaver, der tillægges det i henhold til denne del af aftalen, består det af repræsentanter for Fællesskabet og Chile med ansvar for handelsanliggender, normalt på højt tjenestemandspan.

2. Uden at dette berører bestemmelserne i artikel 6, har Associeringsudvalget navnlig følgende opgaver:

- a) at overvåge gennemførelsen og den korrekte anvendelse af bestemmelserne i denne del af aftalen og alle andre instrumenter vedrørende handelsanliggender, som parterne har vedtaget inden for rammerne af denne aftale
- b) at overvåge den videre udvikling af denne del af aftalens bestemmelser og at evaluere resultaterne af deres anvendelse
- c) at bilægge tvister, som måtte opstå i forbindelse med fortolkningen og anvendelsen af denne del af aftalen, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 183
- d) at bistå Associeringsrådet ved udøvelsen af dets hverv i forbindelse med handelsanliggender
- e) at overvåge arbejdet i alle de særlige udvalg, der er nedsat ved denne del af aftalen
- f) at udføre alle andre opgaver, som pålægges det ved denne del af aftalen eller tillægges det af Associeringsrådet, vedrørende handelsanliggender og
- g) at foretage årlig indberetning til Associeringsrådet.

3. Som led i udøvelsen af sine hverv i henhold til stk. 2 kan Associeringsudvalget:

- a) nedsætte alle særlige udvalg eller organer til at beskæftige sig med anliggender, der henhører under dets kompetence og bestemme, hvorledes de skal sammensættes, og hvilke opgaver de skal have, samt fastsætte deres forretningsorden
- b) træde sammen til enhver tid efter aftale mellem parterne
- c) behandle alle spørgsmål vedrørende handelsanliggender og i udøvelsen af sit hverv træffe egnede foranstaltninger og